

**CERTIFICATO DI CONTROLLO 3.1 / INSPECTION CERTIFICATE 3.1 - EN 10204:2004**



**METINVEST**  
FERRIERA VALSIDER SPA

(A) PROCESSO DI ELABORAZIONE / STEELMAKING PROCESS: E = ELECTRIC ; BO = BASIC OXYGEN  
(B) STATO DI FORNITURA / DELIVERY CONDITION: AR = GREZZO DI LAMINAZIONE / AS ROLLED ;  
N = NORMALIZZATO / NORMALIZED at 910°C, 1,5 min/mm ; ARIA CALMA / STILL AIR ;  
R = RICOTTO / ANNEALED ;  
N+R = NORMALIZZATO + RINVENITO / NORMALIZED + ANNEALED ;  
M = LAMINAZIONE TERMOMECCANICA / Thermomechanical rolling  
(C) TRATTAMENTO TERMICO DEL CAMPIONE / HEAT TREATMENT OF SAMPLE:  
N = 910°C, 1,5 min/mm ; ARIA CALMA / STILL AIR  
R = 650°C, 1,5 min/mm ; ARIA CALMA / STILL AIR  
(D)  $Ca_1 = C + Mn/5$  ;  $Ca_2 = C + Mn/6 + (Cr + Mo + V)/5 + (Ni + Cu)/15$  ;  
 $Pm = C + Si/30 + (Mn + Cr + Cu)/20 + Nb/50 + Mo/15 + V/10 + B/5$   
(1) POSIZIONE / LOCATION: 1 = TESTA / TOP ; 2 = PIEDE / BOTTOM  
(2) POSIZIONE / LOCATION: C = CUORE / 1/2 THICKNESS ; P = PELLE / SURFACE ; D = L/M SPESSORE / THICKNESS  
(3) DIREZIONE / DIRECTION: L = LONGITUDINALE / LONGITUDINAL ; T = TRASVERSALE / TRANSVERSE  
(4) FORMA DEL PROVINO / SHAPE OF TEST PIECE: P = PRISMATICO / PRISMATIC ; C = CILINDRICO / CYLINDRICAL  
(5) ESITO PROVA DI PIEGA / RESULT: OK = COMPLYING ; NO = NOT COMPLYING

Società soggetta a direzione e coordinamento di Metinvest B.V  
Via Antonio Sailer, 36 · 37050 Vallesse di Oppeano VR, Italy  
Phone +39 045 7133311 · Fax +39 39 045 7133394  
Cap. Soc. Euro 22.700.937,00 i.v. · P.IVA 03067420236  
C.F. e Reg. Imp. n. 13120560159 · REA 306151/VR  
<http://valsider.metinvestholding.com>

<sup>403</sup> N° Certificato / Certificate no.	<sup>202</sup> Data / Date
55077	26/07/2016
<sup>408</sup> N° Ordine / Works order	<sup>406</sup> N° Ordine cliente / Customer's order
95162862	PLESA
DDT	del / date
BOL 1615617	25/07/2016
Pratica / File no.	del / date
<sup>801/802/803</sup> Prodotto / Product	Coil
Qualità / Steel grade	ASTM A36
Normativa / Specification	ASTM A36/A36 M

<sup>406</sup> Cliente / Customer

**METINVEST INTERNATIONAL SA**  
2, rue Vallin  
1201 GENEVA  
Switzerland

<sup>405</sup> Marcatura di prodotto / Marking of the product

PRODOTTI/ORDINE/N° INFORMAMENTO/DIMENSIONI/QUALITÀ/MARCHIO DEL PRODUTTORE  
PRODUCT/ORDER/INTERNAL N°/DIMENSIONS/STEEL GRADE/MANUFACTURER'S MARK

B07	B07	B16	B09/B11	B12	B07	C70	B04	C00	B05	C00	B05 PWHT	C00	B05 Q+T
ITEM	IDENTIFICATIVO PRODOTTO PRODUCT ID	COLATA HEAT	DIMENSIONI DIMENSIONS [mm]	PESO TEORICO THEORETICAL WEIGHT [kg]	LOTTO BATCH NO.	PROCESSO ELAB. (A) STEEL MAKING PROCESS	STATO FORNITURA (B) DELIVERY CONDITION	CAMPIONE SAMPLE	TRATT. CAMPIONE (C) HEAT TREATMENT	CAMPIONE PWHT SAMPLE	TEMPERATURA FINE °C END TEMPERATURE	CAMPIONE Q+T SAMPLE	RAFFREDDAMENTO COOLING
6	CL16/22657A	A1/01603896	6.35X1524	25,35	90123580	BO	AR	[AN378]					
21	CL16/22675A	A1/01603899	7.94X1524	25,01	90123696	BO	AR	[AN389]					

**C71/C92 COMPOSIZIONE CHIMICA DI COLATA / HEAT CHEMICAL ANALYSIS**

B07	C71	C72	C73	C74	C75	C76	C77	C78	C79	C80	C81	C82	C83	C84	C85	C86	C87	C88	C89	C90	C91
COLATA HEAT	C	Mn	Si	P	S	Ca	Ni	Cr	Mo	Al	V	Nb	Ti	Sn	Cu	N	B	H	Ca <sub>1</sub>	Ca <sub>2</sub>	P <sub>cm</sub>
ASTM A36 Min	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	% (D)	% (D)	% (D)
ASTM A36 Max	0,25	1,35	0,40	0,040	0,050																
A1/01603896	0,13	1,15	0,022	0,013	0,014	0,030	0,020	0,020	0,01	0,044	0,005	0,005	0,005			0,0070	0,0005	0,0005	0,32	0,33	0,19
A1/01603899	0,13	1,22	0,021	0,013	0,007	0,040	0,030	0,030	0,01	0,041	0,005	0,005	0,005			0,0060	0,0005	0,0005	0,33	0,35	0,20


C00	PROVA DI TRAZIONE TENSILE TEST								PROVA DI RESILIENZA IMPACT TEST - CHARPY V-NOTCH TEST					PROVA DI PIEGA BEND TEST			PROVA DI DUREZZA HARDNESS TEST			PROVA DI STRIZIONE 2% TEST				
	C01	C02	C03	C04	C05	C06	C07	C08	C09	C10	C11	C12	C13	C14	C15	C16	C17	C18	C19	C20	C21	C22	C23	C24
CAMPIONE SAMPLE	SPESORE PRODUCT THICKNESS	POSIZIONE (1) LOCATION	POSIZIONE (2) LOCATION	DIREZIONE (3) ORIENTATION	TEMPERATURA (°C) TEST TEMPERATURE	YIELD STRENGTH	TENSILE STRENGTH	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]	RAH [Mpa]
ASTM A36 Min	2,00 - 20,00				20			400	23	250														
ASTM A36 Min	2,00 - 20,00				20			400	23	250														
ASTM A36 Max	2,00 - 20,00				20			550																
AN378	6,35	2	P	T	20			476	24	349	P													
AN389	7,94	2	P	T	20			485	27	379	P													

SME SA-370 FIG. 3 AND FIG. 10 (FIG. 11 a 10x10mm)

Coil has not been shipped

Z01		TOLLERANZA DI SPESSORE TOLERANCE ON THICKNESS	TOLLERANZE DI LARGHEZZA TOLERANCE ON WIDTH	TOLLERANZE DI LUNGHEZZA TOLERANCE ON LENGTH	CONDIZIONI SUPERFICIALI SURFACE FINISH	PLANARITÀ FLATNESS
6	LOT 1 1/4" x 5'	A635 -0/+0,48	A635 -0/+45	NESSUNA TOLL.	ASTM A635	1/2 ASTM A635
21	LOT 2 5/16" x 5'	A635 -0/+0,48	A635 -0/+45	NESSUNA TOLL.	ASTM A635	1/2 ASTM A635

CERTIFICHIAMO che i prodotti elencati sono conformi alla prescrizione dell'ordine, che i controlli della marcatura, dell'aspetto superficiale e dimensionale hanno dato esito positivo.  
 WE CERTIFY that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions: marking, inspection and measurement without objection.  
 DICHIARIAMO CHE I PRODOTTI SONO STATI CONTROLLATI IN ACCORDO ALLA NORMATIVA VIGENTE E CHE LE RADIAZIONI IONIZZANTI NON ECCEDONO IL VALORE DEL FONDO NATURALE.  
 WE DECLARE THAT THE PRODUCTS WERE CONTROLLED ACCORDING TO STANDARD AND RADIATION DO NOT EXCEED THE NATURAL RADIATION.

Z06		Z05 ENTE COLLAUDO / INSPECTION BODY	Z02
Item 6: LOT 1 1/4" x 5'		TIMBRO DELL'ISPETTORE STAMP OF THE INSPECTION REPRESENTATIVE	
Item 21: LOT 2 5/16" x 5'			
Z07			

**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
 PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV  
 = UNI EN ISO 9001:2008 =**